

Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 1/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО / СМЕСТА И НА ФИРМАТА ПРОИЗВОДИТЕЛ / ВНОСИТЕЛ

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТА

ТЪРГОВСКО ИМЕ НА ПРОДУКТА:

SUNAMATIC ATF S 168

КОД НА ПРОДУКТА: 2SV5

1.2 ИДЕНТИФИЦИРАНИ УПОТРЕБИ НА ПРОДУКТА И УПОТРЕБИ КОИТО НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВАТ.

ИДЕНТИФИЦИРАНИ УПОТРЕБИ НА ПРОДУКТА:

Пълна синтетика ATF масло за автоматични скоростни кутии.

НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВА ЗА УПОТРЕБА

Този продукт не трябва да се използва за други цели, освен посочените и без съвет от експерт.

НАИМЕНОВАНИЕ, АДРЕС И ТЕЛЕФОН НА ПРИТЕЖАТЕЛЯ НА ТЪРГОВСКАТА МАРКА И ДОСТАВЧИКА НА ИНФОРМАЦИОННИЯ ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

PETRONAS LUBRICANTS BELGIUM NV

Ingberthoeveweg 4 В-2630 Aartselaar

Tel: +32 (0)3-458 12 30 Fax: +32(0)3-4581478

КОМПЕТЕНТНО ЛИЦЕ ОТГОВОРНО ЗА
ИНФОРМАЦИОННИЯ ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Herwig De Landtsheer

e-mail: tcs@be.petronas.com



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 2/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



**НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ПУСКА НА
ПАЗАРА ВЕЩЕСТВОТО / СМЕСТА**

БУЛ ОЙЛ КЪМПАНИ ООД

Гр. Варна, ж.к. Владиславово, бл. 307, вх.11, ап.62

Тел: 052/ 988720, тел/факс 052/ 511282

1.3 ТЕЛЕФОН ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ

112- За спешни случаи за цялата страна;

Токсикология Пирогов – 02/9154233; 9154346

2. ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

2.1 КЛАСИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ СМЕСТА

Директиви 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС:

Този продукт не се счита опасен за хората или за околната среда според директивите на ЕС (виж позиции 11 и 12 също)

Регламент (ЕС) N 1272/2008

Класификацията на продукта е била определена в съответствие на Директивите 67/548/ЕЕС и 99/45/ЕС и следните корекции.

2.2 ЕЛЕМЕНТИ НА ЕТИКЕТА

Не е приложимо.

ИНДИКАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТ

Не е приложимо.

СЪДЪРЖА:

ФРАЗИ НА РИСКА

Не е приложимо.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не е приложимо.



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 3/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Юфициален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



ДРУГА ИНДИКАЦИЯ:

Не.

2.3 ДРУГИ ОПАСНОСТИ

Този продукт не се счита опасен за хората според директивите на ЕС, но продължителен или многократен контакт с кожата понякога може да предизвика дразнене и дерматит (виж глава 11, също). Продуктът не се разгражда лесно. В случай на големи аварийни разливи е потенциален източник на замърсяване на почвата и водата.

3. СЪСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИ

3.1 СМЕСИ

Добавка опаковка, съдържаща детергенти, дисперсанти, антиоксиданти и полимери.

Директива 67/548/ЕЕС:

| КОМПОНЕНТИ | EINECS | CAS | REG_NUM | КОЛИЧЕСТВО | SIMBOLO | R-ФРАЗИ |
|---|---------------|------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|
| Дълбоко рафинирани парафинови минерални и синтетични масла. | смес | смес | | 85-90% | - | - |

R-фраза, H-фраза и списък на съкращенията: виж глава 16.

4. МЕРКИ ЗА БЪРЗА ПОМОЩ

4.1 ОПИСАНИЕ НА ПЪРВА ПОМОЩ

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:

Да не се предивиква повръщане, да се избегне аспирация в дихателните пътища. Потърсете медицинска помощ.

ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 4/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



Изплакнете обилно с вода в продължение на поне 10 минути, като държите клепачите отворени. Потърсете медицинска помощ при поява на болка или зачервяване.

ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА:

Сменете замърсените дрехи и обувки и изплакнете обилно с вода и сапун.

ПРИ ВДИШВАНЕ:

Извдете пострадалия на чист въздух и при необходимост потърсете медицинска помощ.

4.2 НАЙ-ВАЖНИТЕ НАСТЪПВАЩИ СИМПТОМИ И ЕФЕКТИ

Вижте раздел 11.

4.3 УКАЗАНИЕ ЗА НЕОБХОДИМОСТТА ОТ ВСЯКАКВИ НЕОТЛОЖНИ МЕДИЦИНСКИ ГРИЖИ И СПЕЦИАЛНО ЛЕЧЕНИЕ

Вижте раздел 4.1.

5. МЕРКИ ЗА БОРБА С ПОЖАР

ПЛАМНА ТОЧКА: >206°C (ASTM D 92)

5.1 ГАСЕНЕ НА ПОЖАР

Този продукт няма специален риск от пожар. В случай на пожар използвайте пена, въглероден двуокис, сух химически прах.

Избягнете използването на висока струя вода под налягане. В случая се използва само за охлаждане на повърхностите изложени на пожар.

5.2 ОСОБЕНИ ОПАСНОСТИ, КОИТО ПРОИЗТИЧАТ ОТ ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ СМЕСТА



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 5/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



Не вдишвайте горивните изпарения: при пожар могат да се образуват вредни съединения.

ПРОДУКТИ НА ГОРЕНЕТО:

Окиси на въглерода, съединения на сяра, фосфор, азот и продукти от непълното изгаряне.

5.3 СЪВЕТИ ПРИ ПОЖАР

Пълно защитно облекло.

6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ

6.1 ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА И ПРОЦЕДУРИ ПРИ СПЕШНИ СЛУЧАИ

Избягвайте контакт с кожата и очите докато носите подходящо защитно облекло.

Повърхността на която продукта се е разлял може да стане хлъзгава

6.2 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктът не трябва да попада в почвата, канализацията или водоизточниците. Свържете се със съответните органи ако е необходимо.

6.3 МЕТОДИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

В случай на големи разливи се изпомпва в подходящи контейнери за изхвърляне. Малките разливи поийте с абсорбиращ материал. Сложете мръсния материал в подходящ съд. Изхвърлете мръсният материал в съответствие с местните и национални разпоредби.

6.4 ПОЗОВАВАНЕ НА ДРУГИ РАЗДЕЛИ

Вижте раздел 8 и 13 за повече информация.



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 6/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Юфициален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



7. РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ

7.1 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Избягвайте честия и продължителен контакт с кожата и очите. За да се избегне мъглявина и аерозол осигурете необходимата вентилация.

7.2 УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНО СЪХРАНЕНИЕ

Да се съхранява в оригиналната опаковка, плътно затворен, далеч от топлина и източници на възпламеняване. Да не се съхранява на открито. Да се осигури правилна вентилация на помещенията и контрол на евентуални течове.

7.3 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Вижте раздел 1.2

8. ПАРАМЕТРИ

8.1 ПАРАМЕТРИ НА КОНТРОЛ ГРАНИЦИ НА ЕКСПОЗИЦИЯ

Препоръчителните граници на експозиция (ACGIH) са:

| ХИМИЧЕН АГЕНТ | | КРАЙНА ГРАНИЦА |
|---------------|--------------|----------------|
| Маслени пари | TLV/TWA (8h) | 5mg/m(3) |
| Маслени пари | TLV/STEL | 10 g/m(3) |

8.2 КОНТРОЛ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА

ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

Избягването на образуване и разпространение на пара и аерозол, може да се извърши с използването на локализирана вентилация/аспрация или други необходими предпазни мерки.

ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 7/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



При нормални условия на употреба не се изисква. В случай, че препоръчаните граници на експозиция са надвишени се препоръчва използването на респираторна маска за лице с филтър.

ЗАЩИТА НА КОЖАТА И РЪЦЕТЕ

Носете удобни ръкавици масленоустойчиви (неопрен, нитрил). Ръкавиците се сменят при износване. Вида на ръкавиците и срока на ползването им трябва да се решават от работодателя.

Носете ръкавиците само с чисти ръце.

Носете подходящо защитно облекло (за повече информация, вижте SEN-EN 14605); Да се сменят задължително при голямо замърсяване, да се перат при следващо носене.

ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ:

В случай на пръскане на маслото, носете предпазни очила и маска за лице.

9. ФИЗИЧЕСКИ И ХИМИЧЕСКИ СВОЙСТВА

9.1 ИНФОРМАЦИЯ НА БАЗА ФИЗИЧЕСКИ И ХИМИЧЕСКИ СВОЙСТВА

| Физически и химически свойства | стойност | метод |
|--------------------------------|------------------|-------------|
| вид | Вискозна течност | -- |
| Плътност при 15°C | 0.852 | ASTM D 4052 |
| Разтворимост във вода | неразтворим | |
| Вискозитет при 40°C | 36 cSt | ASTM D 445 |
| Вискозитет при 100°C | 7.4 | ASTM D 445 |
| Точка на кипене | >200°C | ASTM D 1120 |
| Точка на възпламеняване | >206°C | ASTM D 92 |



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 8/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



| | | |
|---------------------------------------|-----------------|--|
| Миризма | Не е определено | |
| Миризма праг | Не е определено | |
| pH | Не е определено | |
| Точка на топене/точка на замръване | Не е определено | |
| Скорост на изпарение | Не е определено | |
| Запалимост (твърдо в-во, газ) | Не е определено | |
| Горна/Долна граница на възпламеняване | Не е определено | |

9.2 ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

10. СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВОСПОСОБНОСТ

10.1 РЕАКТИВНОСТ

Прочетет внимателно цялата информация осигурена в секция 10.

10.2 ХИМИЧЕСКА СТАБИЛНОСТ

Продуктът е стабилен при нормални условия на употреба.

10.3 ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ОПАСНИ РЕАКЦИИ

Не се очакват при работа в нормални условия.

10.4 УСЛОВИЯ ЗА ИЗБЯГВАНЕ

Продуктът трябва да се държи далеч от източници на топлина. Във всеки случай избягвайте да държите продукта при температура над точката на запалване.

10.5 НЕСЪВМЕСТИМИ МАТЕРИАЛИ

Силни окислителни, киселини и основи.

10.6 ОПАСНИ ПРОДУКТИ ПРИ РАЗГРАЖДАНЕ

Въглеродни окиси, съединения на сярата, фосфора, азот и сероводород.

11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 9/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



11.1 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОКСИКОЛОГИЧНИТЕ ЕФЕКТИ

ПОГЛЪЩАНЕ:

При случайно поглъщане на малки дози е малко вероятно да причини вреда, ако погълнатите дози са в по-голямо количество е твърде вероятно да причини стомашно-чревни проблеми.

ВДИШВАНЕ:

Вдишване на маслени пари и изпарения, генерирани от високи температури, може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

КОНТАКТ С ОЧИТЕ:

Мже да предизвика леко раздразване.

КОНТАКТ С КОЖАТА:

Продуктът съдържа сенсibiliзирани вещества, но не е класифициран по този начин. Продуктът не е дразнител, но продължителен или многократен контакт може да предизвика дразнене и дерматити.

12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

12.1 ТОКСИЧНОСТ

Този продукт е вреден за водни организми и може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда. Като се има в предвид химическите и физическите характеристики, продуктът обикновено образува много леко испарение, попадне ли в почвата се абсорбира от нея. Продуктът е нерзтворим във вода.

12.2 УСТОЙЧИВОСТ И РАЗГРДИМОСТ

12.3 ПОТЕНЦИАЛ ЗА БИОАКУМУЛИРАНЕ

Не е наличен.



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 10/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



12.4 ПРЕНОСИМОСТ В ПОЧВАТА

12.5 РЕЗУЛТАТИ ОТ РВТ И vPvB

Не е наличен.

12.6 ДРУГИ НЕБЛАГОПРИЯТНИ ЕФЕКТИ

Не са познати.

13. СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ

13.1 МЕТОДИ ЗА ТРЕТИРАНЕ

Предотвратяване замърсяване на почвата, канализацията и повърхностните води.

Да не се изхвърля в канализацията, тунели и водоиточници. Изхвърлете в съответствие с местните или национални разпоредби чрез умълномощено лице/лицензирана фирма за третиране на отпадъците.

Използваният продукт трябва да се счита за отпадък съобразен с Директиви 75/442/ ЕС (за отпадъците) и 91/689/ ЕС (за опасни отпадъци) и свързаното с тях законодателство.

14. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

Не е класифициран като опасен товар (ADR/RID, ICAO/IATA, IMDG).

15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

15.1 БЕЗОПАСНОСТ, ЗДРАВЕ И РЕГУЛАЦИИ КЪМ ОКОЛНАТА СРЕДА. НОРМАТИВНА УРЕДБА И ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СПЕЦИФИЧНИ ЗА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ СМЕСТА.

Директива 98/24/ ЕС и всички последващи изменения, в съвкупност с националната ѝ реализация, касаеща опазването на здравето и живота на работниците от влиянията на химически агенти.





ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Юфициален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД

Директива 1999/45/ЕС и всички последващи изменения, в съвкупност с националната ѝ реализация, касаеща класифицирането, опаковането и означаването на опасни препарати.

Регулация (ЕС) №1907/2006, заедно с всички обвързани Национални и Европейски нормативни уредби, касаещи регистрацията, оценяването, упълномощаването и ограничаването на химикали.

Директива 89/391/ЕС, 89/654/ЕС, 89/655/ЕС, 89/656/ЕС, 90/269/ЕС, 90/270/ЕС, 90/394/ЕС, 90/679/ЕС и всички последващи изменения, в съвкупност с националните им реализации, касаещи подобряване на безопасността и здравето на работниците.

Директива 1991/156/ЕС и всички последващи изменения, заедно с отпаднали нормативни уредби и закони.

Директива 2001/59/ЕС и всички последващи изменения, в съвкупност с националната ѝ реализация, за класифицирането, опаковането и означаването на опасни субстанции.

Директива 2001/58/ЕС и всички последващи изменения, в съвкупност с националната ѝ реализация, за информационни листи за безопасност.

Директива 2004/73/ЕС (29-та поправка) и всички последващи изменения, в съвкупност с националната ѝ реализация, за класифицирането, опаковането и означаването на опасни субстанции.

ЕС директиви и национални нормативни уредби и закони, касаещи безопасността на околната среда (въздух, вода и почва).

15.2 ОЦЕНКА НА ХИМИЧЕСКАТА БЕЗОПАСНОСТ

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Информационни листи с изискванията на Директиви ЕС/91/155, ЕС/99/45, ЕС/2001/58, ЕС/2002/59 и ЕС/2004/73 и др., заедно с Анекс II/ЕС.



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 12/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД



Маслата на минерална основа, съдържащите се в този продукт са силно рафинирани и съдържат по-малко от 3% DMSO екстракти според метод IP346, поради което на са класифицирани като карцирогенни в Директива ЕС/94/69, точка L (21-ва поправка към ЕС/67/548).

Този продукт не трябва да се използва за други предназначения, освен препоръчаните, без да се търси експертна оценка от технически отдели към съответните министерства.

Както предходната версия, този информационен лист за безопасност е променен, съгласно ВСИЧКИ РЕГУЛАЦИИ (ЕС) №453/2010.

Списък на използваните съкращения:

N.A. Не е приложимо;

N.D. Не е наличен;

PBT: Устойчиви, биоакмулиращи и токсични;

vPvB: Много устойчиви и много биоакмулиращи;

DNEL: Получени нива без ефект;

PNEC: Предполагаема концентрация без ефект;

Този продукт трябва да се съхранява, товари и използва в съответствие с установени промишлени хигиенни практики и в съответствие с действащото законодателство.

Тази информация съдържаща се тук, се основава на сегашното ниво на нашите познания и е предназначена да опише нашите продукти от гледна точка на изискванията за безопасност. Тя не трябва да се разглежда като гаранция за специфични качества.



Дата на създаване: 25-05-2009

Дата на ревизия: 26-07-2012

Страница 13/13

ПРОДУКТ: SUNAMATIC ATF S 168

Официален представител „Бул Ойл Къмпани” ООД

